

EN Installation and operating manual

USA and Canada

Service Office Dometic
1 Sierra Place
Litchfield, IL 62056-3029
877-663-8396 (option 1)

Service center and dealer locations

Visit: www.sierraparts.com

The automatic float switch, hereinafter referred to as switch, provides fully automatic protection from rising bilge water for electrically operated bilge pumps. The switch is made of corrosion-resistant materials.

Specifications

Amps	15 A ¹
Voltage	12 VDC 180 W; Only use for voltages up to 48 V
Fuse	Use the fuse size recommended for the bilge pump.

¹ A separate relay must be used for heavy loads.

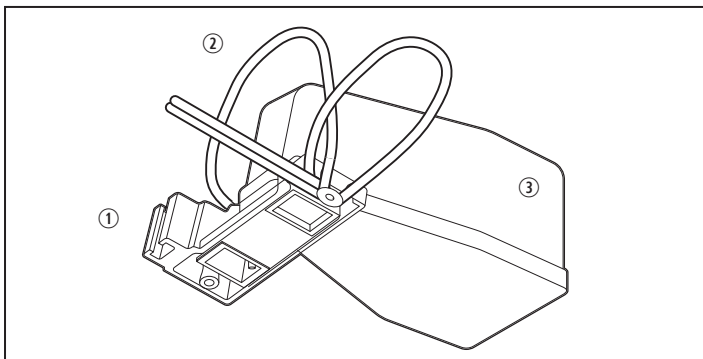
1 Installation

⚠ WARNING: ELECTRICAL SHOCK, FIRE, AND/OR EXPLOSION HAZARD. Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:

- Be sure that the boat is disconnected from shore and battery power before installing the switch.
- **Always** install the switch, bilge pump control, and any other switches or fuses between the positive (+) terminal of the battery and the positive (+) connection of the bilge pump.
- All electrical connections **must** be placed about the highest water level and secured to prevent them from falling down onto the automatic float switch.

Consider the following when determining the installation location:

- Always install the switch in parallel to the keel with the the floating body directed aft.
- Never install the switch at a level lower than the inlet of the bilge pump.
- The switch must be installed so that the floating body can move freely and that no floating particles will interrupt the movement.



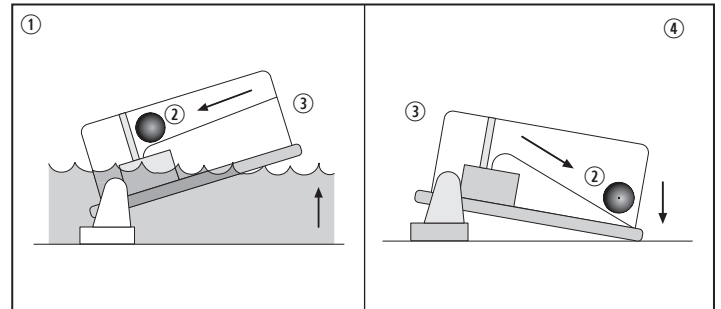
1 Preparing the wire loops

- ① Base plate
- ② Wire
- ③ Floating body

1. Form two 5.9 in. (15 cm) loops in the wire.
2. Lock the wires into the grooves in the base plate.
3. If the bilge pump is equipped with a T-mount, push the base plate into the T-slot on the pump housing or mounting bracket.
4. (Optional) Apply a drop of water-proof adhesive to lock the switch to the T-mount.
5. Otherwise, secure the base plate to the deck with screws.

6. If the switch is wired to the panel at the helm, the installation is complete. Otherwise, go to the next step.
7. Connect the switch and fuse between the positive (+) terminal of the battery and the positive (+) brown pump wire.
8. Connect the negative (-) black wire of the pump directly to the negative (-) terminal of the battery.

2 Operation



2 Automatic float switch

- ① On
- ② Ball
- ③ Floating body
- ④ Off

Water in the bilge lifts the floating body, moving the ball and activating the switch which activates the bilge pump. Once sufficient water has been pumped out of the bilge, the floating body returns to the deck, moving the ball and deactivating the switch.

3 Maintenance

Check the switch periodically during use to be sure that the electrical wires are undamaged and that dirt or debris do not interfere with free movement of the floating body.

⚠ WARNING

Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov

FR Instructions de montage et d'utilisation

États-Unis et Canada

Service Office Dometic
1 Sierra Place
Litchfield, IL 62056-3029
877-663-8396 (option 1)

Adresses du centre de service et des revendeurs

Visitez : www.sierraparts.com

L'interrupteur à flotteur automatique, ci-après désigné par le terme « Interrupteur », fournit une protection entièrement automatique contre la montée d'eau de cale pour les pompes de cale électriques. L'interrupteur est constitué de matériaux résistants à la corrosion.

Spécifications

Ampères	15 A ¹
Tension	12 VCC 180 W ; à utiliser uniquement pour une tension maximale de 48 V.
Fusible	Utilisez la taille de fusible recommandée pour la pompe de cale.

¹ Un relais séparé doit être utilisé pour les charges élevées.

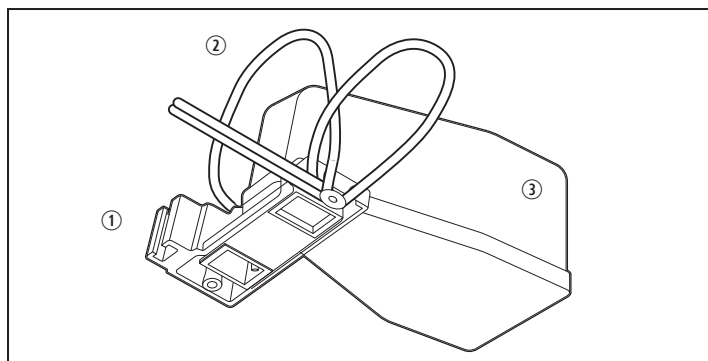
4 Installation

AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE ET/OU D'EXPLOSION. Le non-respect des mises en garde suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :

- Assurez-vous que le navire est déconnecté de l'alimentation à quai et par batterie avant d'installer l'interrupteur.
- Installez **toujours** l'interrupteur, la commande de pompe de cale et tout autre interrupteur ou fusible entre la borne positive (+) de la batterie et la connexion positive (+) de la pompe de cale.
- Toutes les connexions électriques **doivent** être placées approximativement au niveau d'eau le plus élevé et sécurisées pour éviter qu'elles ne tombent sur l'interrupteur à flotteur automatique.

Tenez compte des consignes suivantes lors de la détermination de l'emplacement d'installation :

- Installez toujours l'interrupteur parallèlement à la quille, avec le corps flottant orienté vers l'arrière.
- N'installez jamais l'interrupteur en dessous de l'entrée de la pompe de cale.
- L'interrupteur doit être installé de manière à ce que le corps flottant puisse se déplacer librement et à ce qu'aucune particule flottante n'interrompe son mouvement.



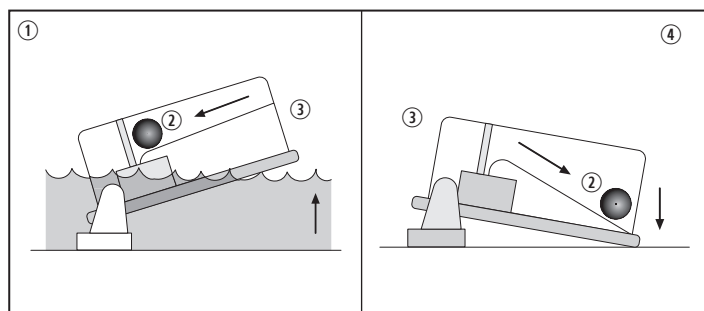
1 Préparation des boucles de fils

- ① Plaque de base
- ② Fil
- ③ Corps flottant

- Formez deux boucles de 5,9 po. (15 cm) sur le fil.
- Fixez les fils dans les rainures de la plaque de base.

- Si la pompe de cale est équipée d'un raccord en T, poussez la plaque de base dans le raccord en T du carter de pompe ou du support de montage.
- (Facultatif) Appliquez une goutte d'adhésif étanche pour verrouiller l'interrupteur sur le raccord en T.
- Sinon, fixez la plaque de base au pont à l'aide de vis.
- Si l'interrupteur est connecté au panneau au niveau de la barre, l'installation est terminée. Sinon, passez à l'étape suivante.
- Branchez l'interrupteur et le fusible entre la borne positive (+) de la batterie et le fil positif (+) marron de la pompe.
- Branchez le fil négatif (-) noir de la pompe directement sur la borne négative (-) de la batterie.

5 Utilisation



2 Interrupteur à flotteur automatique

- ① Marche
- ② Bille
- ③ Corps flottant
- ④ Arrêt

L'eau de la cale soulève le corps flottant, ce qui déplace la bille et déclenche l'interrupteur, qui active la pompe de cale. Une fois qu'une quantité suffisante d'eau a été pompée hors de la cale, le corps flottant revient au niveau du pont, ce qui déplace la bille et désactive l'interrupteur.

6 Maintenance

Vérifiez régulièrement l'interrupteur pendant l'utilisation pour vous assurer que les fils électriques ne sont pas endommagés et que des saletés ou débris éventuels n'entravent pas le mouvement du corps flottant.

ES Instrucciones de montaje y uso

EE. UU. y Canadá

Service Office Dometic
1 Sierra Place
Litchfield, IL 62056-3029
877-663-8396 (opción 1)

Localización de centros de servicio y concesionarios

Visite: www.sierraparts.com

El interruptor de flotador automático, en lo sucesivo denominado interruptor, proporciona una protección totalmente automática frente a la subida del nivel de agua de sentina para las bombas de sentina de accionamiento eléctrico. El interruptor está fabricado con materiales resistentes a la corrosión.

Especificaciones

Amperios	15 A ¹
Tensión	12 V CC 180 W; utilizar solo para tensiones de hasta 48 V
Fusible	Utilice el tamaño de fusible recomendado para la bomba de sentina.

¹ Para cargas pesadas debe utilizarse un relé separado.

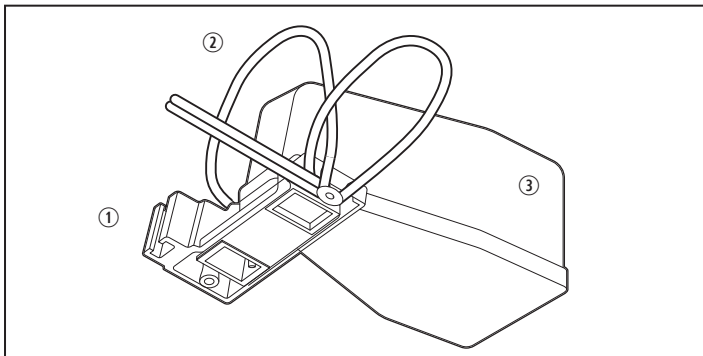
7 Instalación

⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO Y/O EXPLOSIÓN. El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones:

- Asegúrese de que la embarcación está desconectada de la fuente de alimentación en tierra firme y la batería antes de instalar el interruptor.
- Instale **siempre** el interruptor, el control de la bomba de sentina y cualquier otro interruptor o fusible entre el terminal positivo (+) de la batería y la conexión positiva (+) de la bomba de sentina.
- Todas las conexiones eléctricas **deben** estar situadas cerca del nivel de agua más alto y bien fijadas para evitar que caigan sobre el interruptor de flotador automático.

Tenga en cuenta lo siguiente al elegir el lugar de instalación:

- Instale siempre el interruptor en sentido paralelo a la quilla y con el cuerpo flotante orientado a popa.
- Nunca instale el interruptor por debajo del nivel de entrada de la bomba de sentina.
- El interruptor debe instalarse de forma que el cuerpo flotante pueda moverse libremente y que ninguna partícula flotante interrumpa el movimiento.



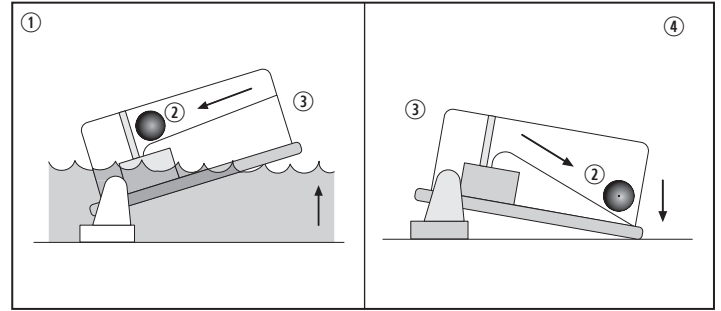
1 Preparación de los bucles de cables

- ① Base
- ② Cable
- ③ Cuerpo flotante

1. Forme dos bucles de 5,9 in (15 cm) con el cable.
2. Fije los cables en las ranuras de la base.
3. Si la bomba de sentina está equipada con un soporte en T, introduzca la base en la ranura en T de la carcasa de la bomba o el soporte de montaje.

4. (Opcional) Aplique una gota de adhesivo resistente al agua para bloquear el interruptor en el soporte en T.
5. Para otros casos, fije la base a la cubierta con tornillos.
6. Si el interruptor está conectado al panel por el timón, la instalación ha finalizado. De lo contrario, vaya al paso siguiente.
7. Conecte el interruptor y el fusible entre el terminal positivo (+) de la batería y el cable marrón positivo (+) de la bomba.
8. Conecte el cable negro negativo (-) de la bomba directamente al terminal negativo (-) de la batería.

8 Funcionamiento



2 Interrupor de flotador automático

- ① Activado
- ② Bola
- ③ Cuerpo flotante
- ④ Desactivado

El agua de la sentina eleva el cuerpo flotante. Ello hace que la bola se desplace y active el interruptor que pone en funcionamiento la bomba de sentina. Una vez que se ha bombeado suficiente agua de la sentina, el cuerpo flotante vuelve a apoyarse en la cubierta, moviendo la bola y desactivando el interruptor.

9 Mantenimiento

Compruebe el interruptor periódicamente durante el uso para asegurarse de que los cables eléctricos no estén dañados y la suciedad o los residuos no obstaculicen el movimiento libre del cuerpo flotante.